

**Cour
Pénale
Internationale**



**International
Criminal
Court**

Original : English

No.: ICC-01/04-01/06
Date: 3 December 2007

TRIAL CHAMBER I

Before: Judge Adrian Fulford, Presiding Judge
Judge Elizabeth Odio Benito
Judge René Blattmann

Registrar: Mr Bruno Cathala

**SITUATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
IN THE CASE OF
THE PROSECUTOR *v.* THOMAS LUBANGA DYILO**

Public

**Prosecution's additional information on the languages to be used in the
proceedings**

The Office of the Prosecutor

Mr Luis Moreno-Ocampo, Prosecutor
Ms Fatou Bensouda, Deputy Prosecutor
Mr Ekkehard Withopf, Senior Trial Lawyer

Counsel for the Defence

Ms Catherine Mabille
Mr Jean-Marie Biju-Duval
Mr Marc Desalliers
Ms Caroline Buteau

Legal Representatives for the Victims

a/0001/06 to a/0003/06 and a/0105/06

Mr Luc Walley
Mr Franck Mulenda
Ms Carine Bapita Buyangandu

Background:

1. On 27 November 2007, the Trial Chamber by its "Order amending schedule for hearing and adding an item to the agenda" (Order)¹ added the issue of "languages to be used in the proceedings" to the agenda for the hearing on 4 December 2007.²
2. In the Order, the Trial Chamber refers to the submissions made by the parties and participants at the hearing of 1 October 2007.³

Additional information:

3. In order to provide for the full picture, the Prosecution adds the following information: The Prosecution has recently added one witness to its Trial Witness List who speaks Lingala. Accordingly, in addition to English, French and Swahili, Lingala is another language that requires interpretation during the proceedings.


 Luis Moreno-Ocampo
 Prosecutor

Dated this 3rd day of December 2007
 At The Hague, The Netherlands

¹ ICC-01/04-01/06-1044.

² ICC-01/04-01/06-1044, para. 2.

³ The Prosecution's submissions largely repeated the content of the "Prosecution's submission regarding the subjects that require early determination: trial date, languages to be used in the proceedings, disclosure and e-Court protocol", ICC-01/04-01/06-951. Particular reference is made to paragraphs 17 and 18.